

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides that a regulation made under subparagraph 1 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term, attached hereto, is hereby made.

Québec, 31 August 2010

SERGE SIMARD, <i>Minister for Natural Resources and Wildlife</i>	NATHALIE NORMANDEAU, <i>Minister of Natural Resources and Wildlife</i>
---	---

## Regulation to amend the Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 1)

**1.** The Regulation respecting the classes of licences to keep animals in captivity and their term (R.R.Q., c. C-61.1, r. 10) is amended in section 1

(1) by replacing paragraph 5 by the following:

“the game ranch licence for various species;”;

(2) by inserting the following after paragraph 7:

“(7.1) the animal trainer’s licence;

(7.2) the by-products collector’s licence;”;

(3) by replacing paragraph 8 by the following:

“the licence to keep animals for exhibition purposes;”;

(4) by replacing paragraph 10 by the following:

“the hawkler’s licence;”;

(5) by adding the following after paragraph 10:

“(11) the non-resident’s circus licence.”.

**2.** Section 2 is amended by replacing “the non-resident’s licence to keep animals for exhibition purposes and the non-resident hawkler’s licence” by “the non-resident’s circus licence”.

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1050

**M.O., 2010**

**Order number AM 2010-038 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife dated 31 August 2010**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the Minister may make regulations setting the fees payable for the issue of a licence;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (R.R.Q., c. C-61.1, r. 32);

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 March 2010 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that the 45-day period has expired;

CONSIDERING that no comments have been submitted in respect of that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;

## ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, attached hereto, is hereby made.

Québec, 31 August 2010

SERGE SIMARD, NATHALIE NORMANDEAU,  
*Minister for Natural Resources and Wildlife* *Minister of Natural Resources and Wildlife*

### Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
 (R.S.Q., c. C-61.1, s. 163, 1st par., subpar. 4)

**1.** The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (R.R.Q., c. C-61.1, r. 32) is amended in the first paragraph of section 4.3

(1) by inserting the following after subparagraph 6:

“(6.1) an animal trainer’s licence: \$385.13;

(6.2) a by-product collector’s licence: \$385.13;”;

(2) by replacing subparagraph 8 by the following:

“(8)a game ranch licence for various species: \$54.88;”;

(3) by replacing subparagraph 11 by the following:

“(11) a hawker’s licence: \$54.88;”;

(4) by replacing subparagraph 12 by the following:

“(12) a licence to keep animals for exhibition purposes: \$115.85;”;

(5) by adding the following subparagraph at the end:

“(13) a non-resident’s circus licence: \$231.71.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1051

### M.O., 2010

#### Order number AM A-6.001-83.5-01 of the Minister of Finance dated September 24, 2010

Financial Administration Act  
 (R.S.Q., c. A-6.001)

Regulation respecting the rounding off of adjusted fees

CONSIDERING the second paragraph of section 83.5 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6.001), which provides that the Minister is to make a regulation to determine the rules for rounding off adjusted fees according to the adjustment rates referred to in sections 83.3 and 83.4 of the Act;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting the rounding off of adjusted fees was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 July 2010 (2010, *G.O.* 2, 2327) with a notice that it could be made by the Minister of Finance on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that no comments were received on the draft Regulation;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;

THEREFORE, the Minister of Finance makes, without amendment, the Regulation respecting the rounding off of adjusted fees, attached to this Minister’s Order.

September 24, 2010

RAYMOND BACHAND,  
*Minister of Finance*

### Regulation respecting the rounding off of adjusted fees

Financial Administration Act  
 (R.S.Q., c. A-6.001, s. 83.5, 2nd par.;  
 2010, c. 20, s. 51)

**1.** The fees adjusted in accordance with section 83.3 or 83.4 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6.001) are rounded off in the manner prescribed in the subparagraph below that applies depending on the result of the adjustment:

(1) if the result is less than \$10, it is rounded to the nearest multiple of \$0.05;